

KL 4685

KILENC SZERZŐ  
44 KIS ZONGORADARABJA  
*44 KLEINE KLAVIERSTÜCKE*

(RESCHOFSKY)

HEFT II. FÜZET



EDITIO MUSICA BUDAPEST

Z. 773

**KILENC SZERZŐ**

**44**

**KIS ZONGORADARABJA**

**MAGYAR NÉPI DALLAMOKRA**

**SZERKESZTETTE ÉS ÖSSZEÁLLÍTOTTA**

**RESCHOFSKY SÁNDOR**

**44.**

**KLEINE KLAVIERSTÜCKE**

**ÜBER UNGARISCHE VOLKSMELODIEN**

**VON**

**NEUN KOMPONISTEN**

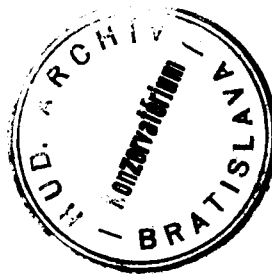
**REDIGIERT UND HERAUSGEGEBEN VON**

**ALEX RESCHOFSKY**

**HEFT**

**II.**

**FÜZET**



Sign.	KL 4685
Inv.č.	32 868

**EDITIO MUSICA BUDAPEST**

**NYOLC SZERZŐ** e gyűjtemény számára 5—5 kis zongoradarabot írt magyar népi dallamokra. Ehhez a 40 darabhoz még hozzávettük Bartók Béla négy kis művét.

Minden egyes darab előadási jellege mellett egy, vagy több technikai feladat megoldásához segít hozzá. A darabok elrendezése nagyjában a nehézségi sorrendet követi. Az első három év zongoratanításában felhasználható anyag.

RESCHOFSKY SÁNDOR

#### A KILENC SZERZŐ :

*Bartók Béla  
Gárdonyi Zoltán  
Horusitzky Zoltán*

*Kókai Rezső  
Molnár Antal  
Reschofsky Sándor*

*Szöllősy András  
Viski János  
Weiner Leó*

---

Den vorliegenden 44 kleinen Klavierstücken liegen ungarische Volksmelodien zugrunde. Neun ungarische Komponisten haben diese Melodien so bearbeitet, dass ein jedes Stück ein gewisses technisches Problem enthält.

Der eigentliche Ausgangspunkt ist die *Klavierschule* von Bartók—Reschofsky die sämtliche technischen Probleme des Klavierspiels umfassend behandelt. Eben deshalb wurde Reschofsky, der eine Verfasser dieser Klavierschule beauftragt, die Arbeit der Komponisten zu leiten und die Probleme der einzelnen Stücke hier zu erläutern.

Diese Sammlung ist für die ersten Jahrgänge des Unterrichts und nur als Ergänzungsmaterial zu Klavierschulen und Etüden gedacht. Nur ein intensives Studium der jeweiligen technischen Probleme kann die Spielfertigkeit sichern und diese zielbewusste Arbeit muss schon in den allerersten Stunden des Unterrichts beginnen.

Es sei noch bemerkt, dass die Titeln der Volksmelodien kaum zu übersetzen sind.

SÁNDOR RESCHOFSKY

#### DIE NEUN KOMPONISTEN :

*Béla Bartók  
Zoltán Gárdonyi  
Zoltán Horusitzky*

*Rezső Kókai  
Antal Molnár  
Sándor Reschofsky*

*András Szöllősy  
János Viski  
Leó Weiner*

Néhány szó az egyes darabokhoz a leközlés sorrendjében:

25. Változatos ritmusképletek. Két kezünk egymástól függetlenül, simán oldja meg feladatát.
26. A 18—19. és 31—32. ütemekben a balkéz észrevétlenül váltja fel a jobbkezet. A 24. ütemet követő hat ütemben és az ehhez hasonlóknak a két kéz közötti játék nagyon kiegyensúlyozott legyen, a *staccato* és a *dinamika* szempontjából.
27. A *staccato* tercek és az egyes *staccato* hangokat egyformán könnyedén csuklóból játsszuk. A terceket egyszerre üssük. A dallam más feldolgozásait lásd: 17. sz. (Gárdonyi Zoltán) és 40. sz. (Weiner Leó).
28. A *non legato*-játék ne legyen sem vontatott, sem nehézkes.
29. Az első nyolc ütem akkordjai legyenek könnyedek, kísérjék a balkézben levő dallamot. A második 8 ütemben a balkéz kettős szerepét (kitartott hangok és *staccato*-k) jobban oldjuk meg, ha a *staccato*-kat a jobbkeztől *staccato*-ihoz fűzzük.
30. Jól visszapattnó csuklóval mindkét kezünkkel bátran üssünk.
31. A balkéz ugrásait bátran vegyük: ez hozzájárul a helyérzékünk fejlesztéséhez. Tegyük éles különbséget a rövid és hangsúlyos kettős-fogások és a *staccato* és *legato* játék között.
32. A ritmus nagyon változatos, ügyeljünk, hogy a dallam egységes maradjon. *Tenuto* hangismétléseknél óvakodjunk attól, hogy a billentyűt túlságosan nyomjuk.
33. Mindkét szolamban vigyázzunk a pontos ritmusra.
34. Az akkordok tömörek legyenek, nem nehézkesek.
35. Balkéz önállóan. Magára hagyva, a balkéz fokozottan fog dolgozni, dallamot is, kíséretet is játszik. Előbbi (nagy kottákat) jól kiemelve *espressivo molto*, utóbbit (kis kottákat) megkülönböztetően halkán: *pp*. Természetesen a kettős fogásoknál a felső hang erősebb. A hatodik, kilencedik és tizenkettedik ütemekben felsőtestünk kissé jobbra hajlik, hogy kezünk a kellő ütőhelyzetbe kerüljön. Ez az eléggé könnyű kis darab bizonyára fejleszti a növendék ön-bizalmát.
36. *Staccato* jobbkeztben, *legato* balkézben; négy-szólamú akkordok balkézben. Mivel a darab élénk tempójú, az akkordokat ne üssük magasról. A dallam más feldolgozását lásd: 9. sz. (Szöllősy András).
37. Éreztessük a tánc jellegzetes lüktetését, bármelyik kéz játssza is a kíséretet.

Nachstehend die Probleme der einzelnen Stücke der Reihe nach:

25. Verschiedene rhythmische Figuren. Die Hände mögen die Probleme unabhängig voneinander gut lösen.
26. In den Takten 18—19. und 31—32. soll die Ablösung der rechten Hand durch die linke unmerklich vor sich gehen. Bei den Takten 25—30. und ähnlichen Stellen ist darauf zu achten, dass das Wechselspiel der Hände sehr ausgeglichen sei, besonders die *Staccati* und die Dynamik betreffend.
27. Alle *staccato* Terzen und Einzeltöne sind aus leichtem Gelenk zu spielen. Terzen nicht brechen, haarscharf soll der Zusammenklang der beiden Töne sein! Zwei andere Bearbeitungen dieser Melodie unter No. 17. (Zoltán Gárdonyi) und No. 40. (Leo Weiner).
28. Das *non legato* Spiel soll weder schleppend, noch schwerfällig sein.
29. Die Akkorde der ersten acht Takte sollen leicht sein, da sie doch nur Begleitung geben. In den folgenden acht Takten löst die linke Hand ihre zweifache Aufgabe (gehaltene und *staccato* Töne) besser, wenn man sich die *staccato* Töne zur rechten Hand gehörig vorstellt.
30. Beide Hände: mit zurückschnellendem Handgelenk *deciso* zu spielen.
31. Nehme die Sprünge der linken Hand frei von oben, dies fördert die Treffsicherheit. Betonte und *staccato* Doppelgriffe sollen sehr unterschiedlich sein, ebenso das *legato* und *staccato* Spiel.
32. Wechselvoller Rhythmus, doch darf die Melodie keinen Bruch erleiden. Kein übermäßiges Drücken der Tasten bei *tenuto*.
33. Achte auf den genauen Rhythmus in beiden Händen.
34. Spiele die Akkorde volltönend, doch nicht schwerfällig.
35. Für die linke Hand allein. — Die linke Hand spielt Melodie und Begleitung zugleich, ist also auf sich allein angewiesen. Melodie (grosse Noten) hervorhebend *espressivo molto*, Begleitung (kleine Noten) leise: *pp*. Bei Doppelgriffen ist der obere Ton stärker zu nehmen. Bei Takt 6.9. und 12. beugt sich der Oberkörper etwas nach rechts, damit die Hand in bessere Spiel-lage kommt. Das Stück ist nicht schwer, doch wird es das Selbstbewusstsein des Schülers stärken.
36. *Staccato* in der rechten, *legato* in der linken Hand, vierstimmige Akkorde ebenfalls in der linken Hand. Des erhöhten Zeitmasses wegen empfehlen wir die Akkorde nicht von allzu hoch zu spielen. Eine andere Bearbeitung dieser Melodie unter No. 9. (Szöllősy).
37. Der charakteristische Rhythmus dieses Tanzes soll gut fühlbar sein, einerlei, ob die linke, oder die rechte Hand die Begleitung spielt.

38. A 7., 8., 9., 10. ütemekben, a jobbkez kettős fogásainak alsó hangja erősebb; ez adja a balkézzel váltakozva a dallamot. A tizenhatodokat ujjakból játsszuk könnyedén, gördülön, kézfejünket amellet, hogy csuklónk hajlékony maradjon, nyugodtan tartsuk, ne forgassuk jobbra-balra.
39. A dallam egyik kézből a másikba vándorol. Figyeljünk arra, hogy a két kéz ütése az átvételnél hasonló legyen.
40. Két- és háromszólamúság. A dallam más feldolgozásait lásd: 17. sz. (Gárdonyi Zoltán) és 27. sz. (Viski János).
41. Négyütemenként változnak a problémák. Szokja meg a növendék gondolkodásának és kezének gyors átváltását.
42. A balkéz *staccato* — terceire vonatkozóan lásd a 27. sz. darab megjegyzéseit.
43. Négyszólamú *legato*- és *portamento*-játék.
44. A hüvelykcsúsztatást a balkézben simán, hangsúlytalanul végezzük.
38. In den Takten 7., 8., 9., 10. ist der untere Ton der Doppelgriffe stärker zu spielen. Diese Töne, abwechselnd mit den Tönen der linken Hand, ergeben die eigentliche Melodie. Die Sechzehntel spiele man unbeschwert und fließend aus den Fingergelenken, bei ruhiger Handhaltung, ohne das biegsame Handgelenk seitwärts zu drehen.
39. Die Melodie wandert von einer Hand in die andere. Bei der Übernahme achte auf den gleichwertigen Anschlag der Hände!
40. Zwei- und Dreistimmigkeit. Weitere Bearbeitungen dieser Melodie siehe No. 17. (Zoltán Gárdonyi) und No. 27. (János Viski).
41. Viertaktweise ändern sich die technischen Probleme. Möge sich der Schüler an eine rasche Umstellung (was das Denken und die Hände betrifft) gewöhnen.
42. Über *staccato* Terzen siehe Anmerkung bei No. 27.
43. Vierstimmiges *legato* und *portamento* Spiel.
44. Das Gleiten des Daumens der linken Hand soll glatt und ohne Betonung durchgeführt werden.

## TARTALOMJEGYZÉK — INHALTSVERZEICHNIS

### I. FÜZET — HEFT I.

### II. FÜZET — HEFT II.

1. KÓKAI: Kis bölcsődal
2. MOLNÁR: Hej-haj!
3. VISKI: A bürgezdí bíró
4. HORUSITZKY: Volt nekem egy tarisznyám
5. SZÖLLŐSY: Kősziklán felfutó csokros lilomszál
6. GÁRDONYI: Úgy tetszik, hogy jó helyen
7. HORUSITZKY: Csinálosi erdőn
8. MOLNÁR: Sárga csikó
9. SZÖLLŐSY: A bundának nincs gallérja
10. MOLNÁR: Mégis kifordulna!
11. HORUSITZKY: Az én tyúkom megbódult
12. VISKI: Virág Erzsi
13. GÁRDONYI: Már minálunk babám
14. HORUSITZKY: Szélről legeljetelek
15. SZÖLLŐSY: Isten hozzád szülöttem föld
16. MOLNÁR: Kis nyulacska
17. GÁRDONYI: Abécédé, rajtam kezdé
18. KÓKAI: Dal a fehér almafáról
19. SZÖLLŐSY: Virágének
20. MOLNÁR: Pünkösdi rózsa
21. SZÖLLŐSY: Kis kece lányom
22. BARTÓK: Hol voltál báránykám?
23. VISKI: Érik a szőlő
24. RESCHOFSKY: A virágok vetélkedése

25. HORUSITZKY: Elszaladt a kemence
26. GÁRDONYI: Kirje, kirje, kisededcske
27. VISKI: Abécédé, rajtam kezdé
28. GÁRDONYI: Elment a két lány virágot szedni
29. VISKI: Hej, két tyúkom, tavali
30. KÓKAI: Szentbalázsi Pista
31. KÓKAI: Vidám dal
32. KÓKAI: Sirató ének
33. BARTÓK: Andante
34. BARTÓK: Lakodalmás
35. RESCHOFSKY: Harangoznak a toronyba
36. WEINER: A bundának nincs gallérja
37. BARTÓK: Keringő
38. RESCHOFSKY: Szép nóta, abbiza!
39. RESCHOFSKY: Borbély bábi nagybeteg
40. WEINER: Abécédé, rajtam kezdé
41. RESCHOFSKY: Megy a gyűrű vándorútra
42. WEINER: Elvesztettem páromat
43. WEINER: Mikor gulyáslegény voltam
44. WEINER: Hopp ide tisztán



# ELSZALADT A KEMENCE

**Allegretto**

**HORUSITZKY Zoltán**

25 *f*

*p* *p*

*f*

*p* *f*

## KIRJE, KIRJE, KISDEDECSKE

GÁRDONYI Zoltán

Andante

26

*p**grazioso molto*

The musical score is written for piano in 2/4 time. It begins with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of *Andante*. The score is divided into five systems, each with a treble and bass staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Slurs connect phrases of notes. The tempo changes to *grazioso molto* in the third system. The piece concludes with a final cadence in the fifth system.

5 4 3 2 1 4 2 1 4 3

5 1 5 2 4 1 3 1 5 1 5 2 5 1 4 1

5 1 3 2 1 4 (5) 4 (4) 3 2

*dim.* *pp*

5 1 5 2 4 1 3 1 4 1 5 2 1 5 1

## ÁBÉCÉDÉ, RAJTAM KEZDÉ

**Allegretto**

**VISKI János**

27 *mp e grazioso sempre*

1 1 1 5 4 5 5 5 4 3 1

3 5 3 5 3 2 1 3 3 5 2 4 1 3 2 4

2 4 5 3 4 3 1 4 2 5 3

1 3 5 5 5 1 2

1 2 5 1



## ELMENT A KÉT LÁNY VIRÁGOT SZEDNI

Poco allegro

GÁRDONYI Zoltán

28 *p grazioso*

1 2 3 2 1 2 5 1 2 5 1

*p* *pp*

## HEJ, KÉT TYÚKOM TAVALI

**Allegretto**

**VISKI János**

29

5 2 1 5 3 1 4 3 1 5 2 1

*f*

5 2 1 5 2 1 5 2 1 5 2 1

3 2 3 1 4 3 1 4 3 2 1 5 4

*p*

3 2 1 3 1 3 2 1 2 1 2 1 3 2

## SZENTBALÁZSI PISTA

KÓKAI Rezső

Allegro

36 *f*

*f sempre*

4 3 1 1 3 2 1 3 2 1 5 4 3

*f* *cresc. e rallent.* *ff*

2 4 3 3 2 1 3 2 1 5 4 3

## VIDÁM DAL

KÓKAI Rezső

**Allegro**

31

*f sempre*

5 1 2 5 1 4 (1)

3 2 1 5 2 1 2 3 2 1 4 5 1 5 5 1 4 5 1 5

5 1 4 (1) 5 1 4 1 4 1 5

5 1 4 1 5 1 1 5 (1 4) 1 5 1 4 1 4 1 5

## SIRATÓ ÉNEK

Lento e mesto

KÓKAI Rezső

32

First system of the musical score. The treble clef staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes with fingerings 3, 1, 2, 1, 3, 1, 3, 2, 3, 4, 3, 2, 3. The bass clef staff starts with a whole rest, then a half note B-flat, followed by a half note G, and then a half note F. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The system ends with a fermata over a half note B-flat.

Second system of the musical score. The treble clef staff continues with eighth and sixteenth notes, including fingerings 3, 1, 3, 1, 3, 2, 5, 4, 3, 3, 3. The bass clef staff has a half note B-flat, a half note G, and a half note F. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The system ends with a fermata over a half note B-flat.

Third system of the musical score. The treble clef staff continues with eighth and sixteenth notes, including fingerings 3, 1, 5, 2, 3, 1. The bass clef staff has a half note B-flat, a half note G, and a half note F. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The system ends with a fermata over a half note B-flat.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff continues with eighth and sixteenth notes, including fingerings 2, 3, 5, 4, 3, 2, 3, 4, 5. The bass clef staff has a half note B-flat, a half note G, and a half note F. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The system ends with a fermata over a half note B-flat.

ANDANTE

**BARTÓK Béla**

**Andante.** (♩ = 69)

33

*p* sempre legato

$$m f$$

*dim.*

*ritardando*

*p*

# LAKODALMAS

**Moderato.** (♩ = 96)

**BARTÓK Béla**

34

**3 2<sup>e</sup>**  
***pesante***

*pesante*

*allargando*

# HARANGOZNAK A TORONYBA

Andante

RESCHOFSKY Sándor

35

pp mf espress. pp pp mf pp mf pp mf pp

# A BUNDÁNAK NINCS GALLÉRJA

Vivace

WEINER Leó

36

p mf



4 2 2 2 1 3 5 4 3 4 4 4

*cresc.* - - - *mf sempre cresc.*

3 5 2 3 1 2 3 1 4 2 5 1 2 4 5

4 4 4 4 4 2 5

*ff*

1 5 1 2 4 5 1 2 5

## KERINGÓ

Tempo di Valse

BARTÓK Béla

37 *mp*

*p* 5 2 3 1 3 4 1 2 3 5 2 3 1 3 4 1 2 1 5 2 3 1 3 4 1 2 3

*mp*

5 2 3 1 3 4 1 2 5 3 1 2 3 5 3 1 2 1 2 3 4 5

3 1 4 1 5 2 3 1 4 1 5 1 5 1 5 1

3 5 2 1 2 1

## SZÉP NÓTA, ABBIZA!

Allegretto grazioso

RESCHOFSKY Sándor

38

*p e grazioso sempre*

*simile*

*p sempre*

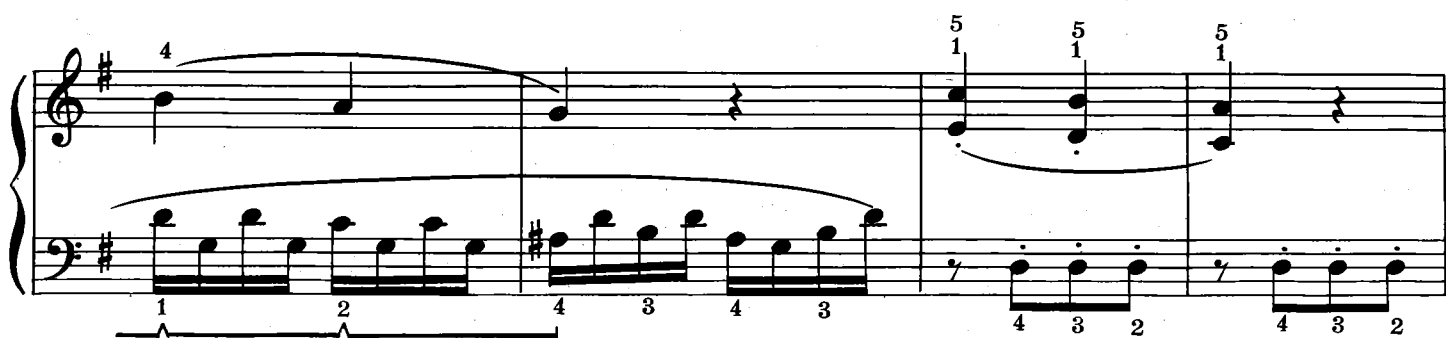
*p dolce*



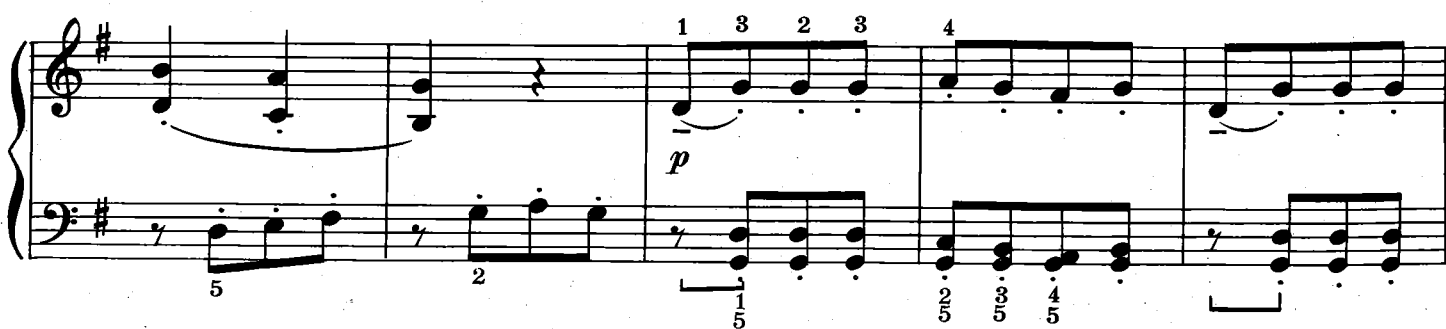
First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 3, 4. The left hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 2, 3, 4, 3. The dynamic marking *p sempre* is present.



Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 1, 2, 2. The left hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 1, 2, 2. The dynamic marking *p* is present.



Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 1, 2, 2. The left hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 1, 2, 2. The dynamic marking *p* is present.



Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 3, 4. The left hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 3, 4. The dynamic marking *p* is present.



Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 3, 4. The left hand plays a sequence of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 3, 4. The dynamic marking *p* is present. The system concludes with a *rit.* (ritardando) marking and a final chord.

## BORBÉLY BÁBI NAGYBETEG

Andante cantabile

RESCHOFSKY Sándor

39

*mp dolce*

*dim.*

# ÁBÉCÉDÉ, RAJTAM KEZDÉ

Allegretto

WEINER Leó

40

Musical score for "ÁBÉCÉDÉ, RAJTAM KEZDÉ" by Leó Weiner. The score is in 3/8 time, key of D major, and consists of 40 measures. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The score includes various musical notations such as dynamics (*p*, *f*, *cresc.*, *sf*), articulation (accents), and fingerings. The piece concludes with a "poco marc." (poco marcato) section.

## MEGY A GYŰRŰ VÁNDORÚTRA

Commodo

RESCHOFSKY Sándor

41

Musical score for "MEGY A GYŰRŰ VÁNDORÚTRA" by Reschofsky Sándor, marked "Commodo". The score consists of five systems of piano music. The first system starts with a treble clef, a 3/4 time signature, and a forte (*f*) dynamic. The second system introduces a piano (*p*) dynamic and the tempo marking "p grazioso". The third system includes a "cresc." (crescendo) marking. The fourth system starts with a forte (*f*) dynamic. The fifth system includes a "dim." (diminuendo) marking followed by a forte (*f*) dynamic. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and fingerings.



First system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The bass staff contains a bass line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The dynamic marking *f sempre* is present in the first measure of the bass staff. Fingering numbers 5, 3, 1, 3, 1, 2, 2, 2 are indicated below the bass staff.



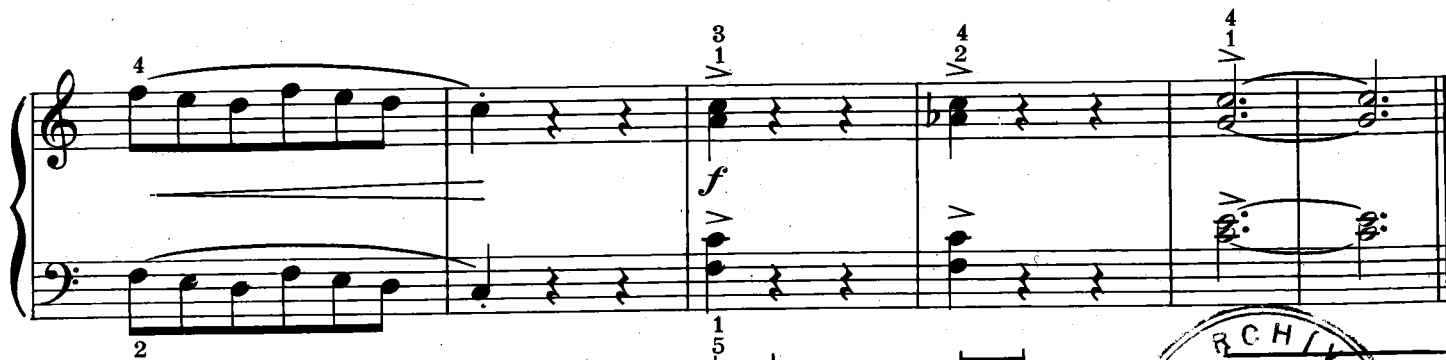
Second system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The bass staff contains a bass line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The dynamic marking *p dolce* is present in the first measure of the bass staff, and *p sempre* is present in the last measure of the bass staff. Fingering numbers 1, 2, 4, 3, 1, 5, 3, 1, 2, 3, 4, 3, 5, 3 are indicated below the bass staff.



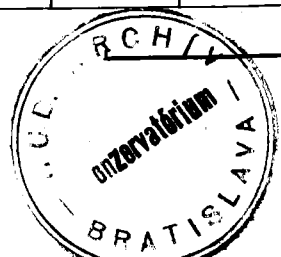
Third system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The bass staff contains a bass line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The dynamic marking *f* is present in the first measure of the bass staff. Fingering numbers 3, 4, 3, 2, 1, 3, 1, 5, 1, 3, 1, 2 are indicated below the bass staff.



Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The bass staff contains a bass line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The dynamic marking *p* is present in the first measure of the bass staff. Fingering numbers 2, 3, 4, 3, 2, 4, 3, 2 are indicated below the bass staff.



Fifth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The bass staff contains a bass line with a fermata on the first measure, followed by a series of chords and eighth notes. The dynamic marking *f* is present in the first measure of the bass staff. Fingering numbers 4, 3, 1, 2, 4, 1, 5 are indicated below the bass staff.





## ELVESZTETTEM PÁROMAT

Allegretto

WEINER Le6

42

*p*

*sf* *sf* *sf* *cresc.*

*f* *dim.* *p*

*(p)* *mp* *mf* *(mf)*

*cresc.*

First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a forte (*f*) dynamic and a *dim.* (diminuendo) marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature. It begins with a piano (*p*) dynamic and a *cresc.* (crescendo) marking. Both staves contain complex melodic and harmonic lines with various fingerings indicated by numbers 1 through 5. The system concludes with a double bar line.

## MIKOR GULYÁSLEGÉNY VOLTAM

43

**Sostenuto** **WEINER Leó**

Second system of the musical score, starting at measure 43. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (Bb). It begins with a forte (*f*) dynamic and a *Sostenuto* marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature. It begins with a piano (*p*) dynamic and a *dolce* marking. Both staves contain complex melodic and harmonic lines with various fingerings indicated by numbers 1 through 5. The system concludes with a double bar line.

## HOPP IDE TISZTÁN

Andante poco sostenuto

WEINER Leó

44

44 *p dolente* *espr.*

*poco cresc.* *mf* *pp*

*mf* *espr.* *p*

The musical score is written for piano in 6/8 time. It consists of four systems of staves. The first system (measures 44-46) begins with a piano (*p*) and *dolente* (sorrowful) marking. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 1, 1, 1, 2, 1, 1, 1, 1). The left hand plays a harmonic accompaniment with chords and single notes, including a 5-fingered chord in measure 44. The second system (measures 47-49) continues the melodic and harmonic development. The third system (measures 50-52) includes a *poco cresc.* (poco crescendo) marking and a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The fourth system (measures 53-55) features a *pp* (pianissimo) dynamic and concludes with a *p* (piano) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, fingerings, and dynamic markings.



# Kortárs zeneszerzők zongoraművei

## ifjú muzsikuskok számára

## Zeitgenössische Musik für Klavier

### für musizierende Jugend

- BALÁZS Árpád  
7013 — Tizennégy könnyű zongoradarab  
Vierzehn leichte Klavierstücke
- BORSODY László  
7740 — Cimkék — 26 zongoradarab  
Vignetten — 26 Klavierstücke
- DURKÓ Zsolt  
8623 — Gyermekzene  
Kindermusik  
7383 — Törpék és óriások  
Zwerge und Riesen
- HAJDÚ Lóránt  
6638 — Tíz könnyű zongoradarab  
Zehn leichte Klavierstücke
- HELLEWELL, David  
8713 — Micro-music  
7508 — Tíz miniatűr  
Zehn Miniaturen
- KALMÁR László  
7370 — Nyolcadok zongorára, négy kézre  
Achtel für Klavier, zu vier Händen
- KÁROLYI Pál  
7054 — Négy etűd  
Vier Etüden

- KURTÁG György  
— Játékok zongorára  
Spiele für Klavier  
8377 I. kötet / Band  
8378 II. kötet / Band  
8379 III. kötet / Band  
8380 IV. kötet / Band  
— négy kézre és két zongorára  
zu vier Händen und zwei  
Klaviere
- PAPP Lajos  
6624 — Első játékok a zongorán  
Erste Spiele am Klavier  
5704 — 27 kis zongoradarab  
27 kleine Klavierstücke
- SOPRONI József  
6776 — Öt kis négykezes zongoradarab  
Fünf kleine Klavierstücke zu vier  
Händen  
— Jegyzetlapok  
Notizblätter  
7672 I. kötet / Band  
7732 II. kötet / Band  
8780 III. kötet / Band  
8781 IV. kötet / Band
- 7769 TARKABARKA zongoradarabok  
KUNTERBUNT Klavierstücke  
(Összeállította — Zusammenstellung von  
Teőke Marianne)



EDITIO MUSICA BUDAPEST